



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/WP.5/2002/10  
10 juillet 2002

FRANÇAIS SEULEMENT

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail chargé d'examiner les tendances  
et l'économie des transports  
(Quinzième session, 2 - 4 septembre 2002,  
point 10 a) de l'ordre du jour)

**SEMINAIRE SUR LES FLUX DE MARCHANDISES EN MEDITERRANEE :  
SCÉNARIOS ET TENDANCES**

**Proposition informelle présentée par le CETMO  
lors de la 15ème session du WP5/CEE-ONU**

Comme convenu lors de la 64ème session du CTI, le CETMO formule la proposition suivante pour qu'elle soit examinée au cours de la 15ème session du WP5 et qu'elle reçoive, le cas échéant, le soutien de celui-ci, avec les modifications et les améliorations opportunes.

**Objectif de l'activité proposée**

L'objectif de l'activité proposée est d'organiser un séminaire pour analyser les tendances dans les flux de transport de marchandises en Méditerranée à moyen et long terme.

Ce séminaire pourrait être structuré par sessions et durer un jour et demi. À titre indicatif, il pourrait se dérouler de la manière suivante :

*Matin jour 1 :*

- Session cadre : Principaux flux de marchandises en Méditerranée.
- Session 1 : Répercussion des relations Asie-Europe (Extrême-Orient, Moyen-Orient, Proche-Orient) en Méditerranée. Flux actuels, scénarios et tendances.

*Après-midi jour 1 :*

- Session 2 : Répercussion des relations Afrique-Europe (Afrique du Nord, Afrique Centrale et du Sud) en Méditerranée. Flux actuels, scénarios et tendances.

*Matin jour 2 :*

- Session 3 : Répercussion des relations intraeuropéennes (Intra-UE, UE élargie, Mer Noire, Balkans) en Méditerranée. Flux actuels, scénarios et tendances.
- Session de conclusions.

### **Organisation et participation**

Organisateurs : CEE (leader), ECA, ESCWA, ESCAP.  
Secrétariat : Division des Transports de la CEE.  
Coordination technique : CETMO, dans le cadre du WP5.

Autres organisations internationales qui doivent s'impliquer activement dans l'initiative :  
Commission européenne.

**Participants :**

Un président par session.

Un rapporteur pour chaque thème.

Représentants/experts des organisations nationales et internationales intéressées par la région, à qui la CEE fera parvenir l'invitation correspondante.

### **Coût et financement**

Les principaux concepts de coût de l'activité sont les suivants :

- Secrétariat du séminaire.
- Supervision et coordination technique du séminaire.
- Préparation de rapports (environ 10).
- Salle et traduction simultanée.
- Frais de voyage et d'hébergement de participants.
- Autres : programmes / repas / cafés / documentation / etc.

On propose de célébrer le séminaire à Genève afin de pouvoir bénéficier des facilités d'organisation de la CEE (salle et traduction simultanée). La Division des Transports de la CEE pourrait assumer le secrétariat du séminaire. Le WP5 assumerait la supervision du travail technique, qui serait coordonné par le CETMO.

Par conséquent, le financement devrait couvrir notamment le coût de la préparation des rapports, les frais de voyage et d'hébergement de participants et divers (programmes, repas, cafés, documentation, etc.). Le coût de la célébration du séminaire et des travaux préparatoires pourrait être financé à travers le programme pour les activités communes des Commissions régionales.

### **Le rôle du WP5**

Au cas où le WP5 donnerait son soutien à l'initiative proposée, il faudrait que la Division des Transports de la CEE réalise les gestions opportunes pour valider l'intérêt de mener à bien cette initiative avec les autres Commissions régionales et pour vérifier que l'on dispose du financement nécessaire pour organiser le séminaire et réaliser les travaux préliminaires.

Le WP5, lors de sa 15ème session, pourrait déjà former un groupe ad hoc qui – coordonné par le CETMO - établira le brouillon détaillé du programme du séminaire, identifiera et contactera les experts susceptibles d'intervenir en tant que rapporteurs à chaque session, coordonnera la préparation des rapports, etc.

Ce groupe ad hoc informerait le WP5 des avancées réalisées lors de sa 16ème réunion, afin que celui-ci puisse donner son soutien en vue de la célébration du séminaire au cours du premier trimestre de 2004.

---